

Inhalt / Contents / תוכן עניינים

Introduction	11
Invitation	18
Family	21
Mother Tongue (<i>Ofir Ashery</i>)	22
Fathers lead (<i>Kamali Bauer</i>)	24
The way to it is open – הדרך אליו פתוחה (<i>Eran Shasha Evron</i>)	27
אחי הקטן ילד בר (<i>Kim Meidan</i>)	29
Definitions – הגדרות (<i>Yona-Dvir Shalem</i>)	31
בקוצר ידינו שכחנו לאהוב (<i>Itai-Natan Tahori</i>)	35
Shabbat and G-T (<i>Yeal Merlini</i>)	36
Prayer	41
שושנה (<i>Nitai Kallay</i>)	43
Prayer (<i>Yeal Merlini</i>)	44
Das bucklicht Männlein – הגולם איש	
(<i>Translation by Ofir Ashery</i>)	50
neverending poem and me – שיר אינסופי ואני (<i>Yael Merlini</i>)	53
Place	55
בניי נולדו בשדה מוקשים (<i>Kim Meidan</i>)	57
We must (never) create illusions – Neben den Kopiergeräten	
(<i>Christian Weiglein</i>)	58

The lead dress (<i>Kamali Bauer</i>)	64
מה שנשאר חי – What Remains Alive Remains	65
(<i>Eran Shasha Evron</i>)	

Gravestone 67

גִּלְגָּלְתָּא (<i>Yona-Dvir Shalem</i>)	69
שומעים את קירות הבית (<i>Itai-Natan Tahori</i>)	71
engraved names (<i>Yeal Merlini</i>)	72

Longing 77

(המטייל בגרמניה) שיר למעשן (<i>Ofir Ashery</i>)	78
Was von Würzburg bleibt (<i>Lara Tacke</i>)	79
In the pool with father (<i>Kamali Bauer</i>)	81
המעין שלך (<i>Eran Shasha Evron</i>)	84
הביאונו (<i>Eran Shasha Evron</i>)	85
אגנוס דֵּי – אֱלֹהֵינוּ (<i>Yona-Dvir Shalem</i>)	86
Phantom Pain of Elul – כאבי פנטום של אלול (<i>Yona-Dvir Shalem</i>)	90
Love (<i>Yeal Merlini</i>)	96
בית החופשית (<i>Tal-Shahar Knohl</i>)	108
Wippe Wippe – נד נד	
(Translation by Kamali Bauer and Ofir Ashery)	109

Acknowledgments	111
-----------------	-----

Participants Bio	114
------------------	-----

(מיומנו) / יהודה עמיחי / Yehuda Amichai (from his diary)	117
--	-----